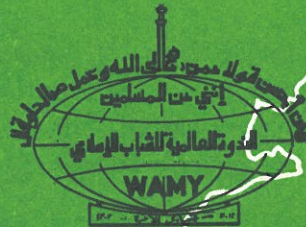


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

世界移民青年聯會遠東分區宗教訓練營
HONG KONG SUB-REGIONAL SEMINAR-CUM-TRAINING CAMP



HONG KONG

JUMAD - THANI 14~20 1402 A.H.
(8th - 14th, April, 1982 C.E. 一九八二年四月八日至十四日)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[illegible]

For Muslim men and women,—
For believing men and women,
For devout men and women,
For true men and women,
For men and women who are
Patient and constant, for men
And women who humble
 themselves,
For men and women who give
In charity, for men and women
Who fast (and deny themselves),
For men and women who
Guard their chastity, and
For men and women who
Engage much in Allah's praise,—
For them has Allah prepared
Forgiveness and great reward.

服從的男子與服從的女子，
歸信的男子與歸信的女子，
遵命的男子與遵命的女子，
眞實的男子與眞實的女子，
忍耐的男子與忍耐的女子，
謙虛的男子與謙虛的女子，
施捨的男子與施捨的女子，
封齋的男子與封齋的女子，
貞潔的男子與貞潔的女子，
多紀念安拉的男子，
與多紀念安拉的女子，
安拉已爲他們預備饒恕與巨賞了。

Address by The Representative of the World Assembly of Muslim Youths (W.A.M.Y.)
for Asia and the Pacific Region

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Brothers and Sisters in Islam,

All Praise and Gratitude are due to Allah The Almighty, The Omnipotent, The Merciful.

My sincere and heartiest thanks go to all of you — my dearest brothers and sisters in Hong Kong. Although I am not able for this time to be again with you all for the Sub-regional Seminar-cum-Training Camp; the occasion I confidently believe would, Insha-Allah, be a successful and meaningful one. I trust everything is in good hands.

Our trust and confidence persist strongly that the Hong Kong Islamic Youth Association, the Chinese Cultural and Fraternal Association and The Islamic Union of Hong Kong would certainly be able to generate forces of genuine unity and leap a mammoth stride in shaping your resourceful community into a fine and truly meaningful sector of the entire Muslim Ummah.

May Allah shower you all with wisdom and succour eventually.

واسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Br. Anwar Ibrahim

14, Jumad-thani 1402 A.H.
8th April, 1982 C.E.

萬讚歸安拉——大能大慈之主。

多謝各位親愛的香港穆斯林兄弟姊妹，。

雖然是次舉行的訓練營我不能與各位同聚一起，但我仍衷心地希望在安拉的幫助下使是次的訓練營得以成功。我深信各籌辦團體能促進真誠的團結，使成爲一有意義和真誠的穆斯林社會的意願更踏進一大步。

Welcome address by the President of the Hong Kong Islamic Youth Association

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Brothers and Sisters in Islam,

By the Grace of Allah, and on behalf of the Committee and members of the Hong Kong Islamic Youth Association, I would like to extend our most sincere welcome to the Officers of The World Assembly of Muslim Youth of Saudi Arabia and South-east Asia and the Pacific Region, and all other overseas delegates in participating in the Hong Kong Sub-regional Seminar-cum-Training Camp at Junk Bay.

This occasion reminds us of the contributions that the World Assembly of Muslim Youth and brothers from overseas have imparted to the Hong Kong Muslims in recent years.

In 1977, the first Islamic Conference in Hong Kong was organised by the W.A.M.Y. for South-east Asia and the Pacific Region. The theme of the Conference was "DA'WAH in Muslim Minority Countries". This was well attended by members of local Muslims including Consuls and Commissioners from Muslim countries stationed in Hong Kong.

The spirit of that occasion motivated the Hong Kong Islamic Youth Association to encourage the local Muslim Organisations to form the Hong Kong Hijra Celebration Committee to celebrate the turn of the 14th Century Hijra.

During the year 1980, a series of functions was held including a few seminars, Eid Gathering and Children's Fun Fair. Nevertheless, the most unforgettable event was the W.A.M.Y. Living Camp held in April, 1980. The aftermath of the Camp was tremendous. Apart from enlightening the Hong Kong Muslims with Islamic knowledge, the spirit of Islamic brotherhood instilled by the W.A.M.Y. officials and delegates has ignited the Hong Kong Muslims organisations to form a "Federation of Muslim Organisations" which is still in the preparatory stage.

By Allah's Mercy, the Hong Kong Islamic Youth Association sincerely hope that the forthcoming camp, "The Development of The Muslim Personality" sponsored by the W.A.M.Y. would not only better us in self, but also practise the Muslim principles in our everyday life according to the teachings of the Holy Quran, and also bring further cooperation and unity of all existing Muslim organizations to bring to the birth of the Federation of H.K. Muslim Organisations.

"And hold fast, All together, by the Rope which Allah (stretches out for you), and be not divided among themselves."

(S3; v103)

واسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Yusuf Yu

14, Jumad-thani 1402 A.H.
8th April, 1982 C.E.

親愛的穆斯林兄弟姐妹：

本人僅代表香港伊斯蘭青年協會全人歡迎來自沙地阿拉伯及東南亞的代表到臨參加是次訓練營，更感謝本港的穆斯林兄弟姐妹熱烈支持是次活動。

回想在一九七七年世界穆斯林青年聯會首次在香港舉辦遠東區會議，主題為「在少數穆斯林國家推行傳道工作的困難」。此次會議得本港各穆斯林組織、穆斯林國家駐港領事及代表熱烈支持參加，可說開本港穆斯林組織與世界其他穆斯林機構合作之始，同時亦間接加強本地穆斯林組織的聯繫和合作。

在一九七九年便成立了「香港穆民迎接聖曆十五世紀委員會」，本港所有穆斯林團體均響應參加，先後舉辦宗教研討會、同樂日等活動。更於一九八〇年四月與世界穆斯林青年聯會合辦「伊斯蘭生活營及研討會」，出席者包括東南亞各區代表及本港穆民，此次活動可說非常成功。

最近本港各穆斯林團體正商議籌辦一個全港穆斯林團體的聯合機構，以推展本港的宗教事務，我們熱誠的祈求安拉襄助，使它能在不久的將來，順利完成。

今次再得世界穆斯林青年聯會贊助，由香港伊斯蘭聯會、中華回教博愛社與香港伊斯蘭青年協會聯合在港籌辦一九八二年世界穆斯林聯會遠東分區宗教研討會及訓練營，以「穆斯林人格的培養」為主題，一方面使三會有再度合作的機會，同時亦加強大家認識如何將古蘭經的教訓，應用於日常生活中。

正如古蘭經第三章一〇三節所說：

「你們要一同拉住安拉的繩索，不得分裂；」

讓我們一同祈求大仁大慈的安拉默助，使是次的訓練營得以順利完成，使各參加者能得到安拉的指引，一同緊守在安拉的正道上。

香港伊斯蘭青年協會會長
羽智雲

一九八二年四月八日

Welcome address by the Chairman of The Islamic Union of Hong Kong

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Brothers and Sisters in Islam,

It is always a very great pleasure for The Islamic Union of Hong Kong to welcome to Hong Kong fellow Muslims from overseas. On occasions such as this however, it is also a great privilege as we are welcoming Muslims who not only practise Islam themselves but also unselfishly devoted their time and efforts to the propagation of the Religion.

The organisers of this Camp have used excellent foresight and judgement and have worked hard to make the Camp a success as with the blessings of All Mighty Allah I am sure it will be.

The Islamic Union of Hong Kong extends warm and sincere welcome to our brothers from overseas and congratulate all concerned for staging this valuable event.

واسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Yours-in-Islam,

M. E. Peake

14, Jumad-thani 1402 A.H.
8th April, 1982 C.E.

本人僅代表香港伊斯蘭聯會歡迎海外各地的穆斯林兄弟姊妹到來參加是次生活營。我們很榮幸能有機會接待那些不單身體力行地遵守伊斯蘭的真理，而且還努力地把它傳揚給世人的穆斯林兄弟姊妹。

籌委會運用明智的判斷，努力的工作，託靠真主，是次生活營一定能非常成功的舉行。

最後，本人再次代表伊斯蘭聯會向來自海外的兄弟姊妹至熱烈的歡迎，及向主辦是次活動的工作人員致意。

香港伊斯蘭聯會
伊迪氏・裴祺

一九八二年四月

Address by the Chairman of the Chinese Cultural and Fraternal Association

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Brothers and Sisters in Islam,

On this occasion of the WAMY Sub-regional Seminar-cum-Training Camp, I have the honor of being invited to say a few words.

As you may be aware, seminars of this nature had only been introduced to this part of the world in recent years. The organization of this Sub-regional Seminar-cum-Training Camp would not only bring our Muslim youth together but also provide an opportunity for them to exchange their Islamic knowledge and views and to learn from each other about the other aspects of Islamic activities. It would also strengthen the tie and foster better understanding of Muslim brothers from the participating countries.

In this training camp, participants will enjoy the Islamic way of life whereby development of Muslim personality can be attained. All participants will no doubt benefit from it.

At this juncture, I must give credit to the Hong Kong Islamic Youth Association for playing the most important role in organizing the Camp and the WAMY in giving their vital financial support.

Being the Chairman of The Chinese Muslim Cultural & Fraternal Association, I feel it is our responsibility to give both spiritual and moral support to the Muslim youth of today and would solicit everyone's effort in helping towards the growth and ultimate success of the Islamic Youth Association. May Allah grant us Dua.

واسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Your brother in Islam

Kasim W. S. Tuet

14, Jumad-thani 1402 A.H.
8th April, 1982 C.E.

序 言

余深感榮幸有此機緣在此一談此研討會及訓練營之觀感，如衆所知此類研討會與訓練營乃本港近年創舉，此項活動不獨能將不同種族和國籍之穆斯林青年滙聚一堂，同時又於他們有機會對伊斯蘭知識互相交流與學習更能加強彼此了解。

參加此訓練營之青年能親自體驗到一個穆斯林每日應如何過着一個伊斯蘭方式之生活，從而培養成一個美好的穆斯林品格。

香港穆斯林青年會對每次舉辦此類研討會及訓練營，所付出之努力和所辦的主要角色與及世界穆斯林青年聯會所提供之經濟幫助都很值得我們稱讚。

余身爲中華回教博社主席，覺得我們應有責任無論在精神與道義方面都要支持他們此種極有意義的工作，並要向大眾呼一籲致合力支持使其得以長成直至完全成功。求仁慈的，主准許我們的，Dua。

中華回教博愛社主席

Kasim脫維善

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

A resum'e of our Brothers and Sisters from Overseas :

W.A.M.Y. Representative

Br. Abbas Bin Hasan, member of the Muslim Youth Movement of Malaysia (A.B.I.M.), deputising the Regional Representative of the World Assembly of Muslim Youths for Asia and the Pacific.

Guest Speakers

Br. Tawfik Ahmad Al-Kusayer, BSc. (Electronic Engineering), MSc. (Nuclear Engineering), Ph.D (Nuclear Engineering). Professor teaching at King Abdul Aziz University, Jeddah, Saudi Arabia.

Br. Gibriel Ibrahim Mohammad, Student of Meiji University, studying for the Master degree in Economics.

Other Overseas Participants:

People's Republic of China

Br. Mohammed Hassan Shaheen, member of M.S.A. of China and Nanking College of Technology, Nanking.

Indonesia

Br. Harry Azhar Aziz, representing Himpunan Mahasiswa Islam (Islamic Students of University Association) Indonesia, also Secretary General of H.M.I. of Central EXCO.

Malaysia

Br. Fuatt Abdullah alias Wong Than Fuatt, representing ABIM, Malaysia, also member of The Muslim Converts Association, Singapore.

Br. Kamal Koh Bin Abdullah, an Assistant Muballigh with PERKIM and a committee member of The Information Bureau of ABIM.

Singapore

Br. Mohd. Azam Heng Ting Ning, a Muslim Convert and a member of The Muslim Converts Association, Singapore.

Br. Fadhlullah Cheong, Vice-President, Muslim Converts Association of Singapore, observer for The Camp.

Sr. Maimona Hassan, observer from Darul Arqam, The Muslim Converts Association. of Singapore.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PROGRAMME WAMY SUB-REGIONAL SEMINAR-CUM-TRAINING CAMP

8th April (Thursday)	1:00 p.m.	Azan — Salat Zuhur
	2:00 p.m.	Leave for Camp
		Arrival at Camp — Registration, allocation and briefing. (Introduction, Camp Regulations and programme)
	4:15 p.m.	Azan — Salat Asar
	6:00 p.m.	Dinner
	6:45 p.m.	Azan — Salat Magrib
		Quran Recitation
	7:45 p.m.	Azan — Salat Isha
	8:00 p.m.	Opening Session
	9:30 p.m.	Snacks and refreshments
	10:00 p.m.	Lights out
9th April (Friday)	5:15 a.m.	Azan — Salat Fajar
		Usrah/Short lecture/Tafsir
	7:00 a.m.	Breakfast
	9:00 a.m.	Camp Session (I)
	12:00 noon	Speaker: Br. Abbas Hassan
	1:00 p.m.	Chairman: Br. Tilib
	2:00 p.m.	Interpreter: Br. Mohd. Azam.
	4:15 p.m.	Topic: "Preliminary Thoughts on Islam".
		Lunch
	6:00 p.m.	Azan — Salat Jumah
	6:45 p.m.	Social gathering
		Azan — Salat Asar
		Free time
	7:45 p.m.	Dinner
10th April (Saturday)	8:00 p.m.	Azan — Salat Magrib
	9:30 p.m.	Quran Recitation
	10:00 p.m.	Azan — Salat Isha
		General Session (Social Gathering)
	5:15 a.m.	Snacks
	5:30 a.m.	Lights out
	5:45 a.m.	
	6:30 a.m.	
	7:00 a.m.	Wake up
	8:00 a.m.	Azan — Salat Fajar
		Usrah — Br. Fuatt Abdullah
	9:00 a.m.	Morning exercise — Br. Nur Mohammed Sat
		Breakfast
		Short Rest
		Room Cleaning
		Camp Session (II)
	12:00 noon	Chairman — Br. K. A. Khan
	1:15 p.m.	Speaker — Dr. Tawfik al-Kusayer
	2:00 p.m.	Interpreter — Sr. Aphiya Yu
		Topic — "The Future is For this Religion" (I)
		Lunch
		Azan — Salat Zuhur
		Camp Session (III)
		Chairman — Br. Fadullah Cheong
		Speaker — Dr. Tawfik al-Kusayer
		Interpreter — Sr. Farida Wahab
		Topic — "The Development of a Muslim personality".

	4:30 p.m.	Azan — Salat Asr
	4:45 p.m.	Mass Games
	5:30 p.m.	Rest Period
	6:00 p.m.	Dinner
	6:50 p.m.	Azan — Salat Magrib
	7:50 p.m.	Quran Recitation — Br. Tilib
	8:10 p.m.	Azan — Salat Isha
		Camp Session (IV)
		Chairman — Br.A.K.I. Shaik
		Speaker — Dr. Tawfik al-Kusayer
		Interpreter — Br. Yusuf Yu
		Topic — "The Future is For This Religion" (II)
	9:30 p.m.	Snacks
	10:00 p.m.	Lights out
11th April (Sunday)	5:15 a.m.	Wake up
	5:30 a.m.	Azan — Salat Fajr
	6:00 a.m.	Usrah/Short lecture/Tafsir — Br. S.E. Ismail
	6:30 a.m.	Morning exercise — Br. Nur Mohammed Sat
	7:00 a.m.	Breadfast
	8:00 a.m.	Short Rest
		Room Cleaning
	9:00 a.m.	Camp Session (V) "Questions and Answers"
		Chairman — Br. Nur Mohommed Sat
		Speaker — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
		Interpreter — Sr. Asya Yeung.
	12:00 noon	Lunch
	1:00 p.m.	Azan — Salat Zuhr.
	2:00 p.m.	Camp Session (VI)
		Panel Discussion — "The Challenges Faced by Muslim Minority"
		Panel Speakers: (1) Br. Shaheen
		(2) Br. Mohd. Azzam
		(3) Sr. Rubia Hassan
		Chairman Br. S.E. Ismail
	4:15 p.m.	Azan — Salat Asr
	4:30 p.m.	Social Gathering
	6:00 p.m.	Tea break
	6:45 p.m.	Azan — Salat Magrib
	7:00 p.m.	Quran Recitation
	7:45 p.m.	Azan — Salat Isha
	8:00 p.m.	Barbeque
	10:00 p.m.	Lights out
12th April (Monday)	5:15 a.m.	Wake up
	5:30 a.m.	Azan — Salat Fajr
	6:00 a.m.	Short lecture — Br. Yusuf Yu
	6:30 a.m.	Morning exercise — Br. Nur Mohammed Sat
	7:00 a.m.	Breakfast
	8:00 a.m.	Short Rest
		Room Cleaning
	8:30 a.m.	Camp Session (VII)
		Lecture — "The Meaning of "La-Ilaha-Ilal-lah Mohammad ur-rasul-lu-lah"
		Speaker — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
		Chairman — Br. Harry Azhar
		Interpreter — Br. S.E. Ismail

13th April
(Tuesday)

10:45 p.m.
11:00 p.m.

12:00 noon
1:00 p.m.
2:30 p.m.

4:15 p.m.
4:30 p.m.
6:00 p.m.
6:45 p.m.
7:00 p.m.
7:45 p.m.
8:10 p.m.

9:30 p.m.
10:00 p.m.

3:45 a.m.
4:00 a.m.
5:00 a.m.
5:15 a.m.
5:45 a.m.
8:30 a.m.
9:00 a.m.

11:00 a.m.
1:00 p.m.
2:00 p.m.
4:15 p.m.
4:30 p.m.
6:45 p.m.

7:00 p.m.
8:00 p.m.
8:20 p.m.

9:30 p.m.
10:00 p.m.

Tea break
Camp Session (VIII)
Evaluation (I)
Chairman — Br. Abbas Hassan
Co-Chairman — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
Interpreter — Br. Yusuf Yu
Lunch
Azan — Salat Zuhur
Camp Session (IX)
Workshop
Chairman — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
Co-Chairman — Br. Abbas Hasan
Azan — Salat Asr
Games
Dinner
Azan — Salat Magrib
Quran Recitation
Azan — Salat Magrib
Camp Session (X)
Panel Discussion — "The Problems and Challenges facing us".
Speakers: — Dr. Tilib
— Br. Sallah Ha.
Chairman — Br. Haroon Ha.
Snacks
Lights out

Wake up
Suhr
Azan — Salat Fajr
Tafsir — Br. Nur Mohammed Sat
Nap
Room Cleaning
Camp Session (XI)
Lecture — "How Muslims can be economically independent and prosperous"
Speaker — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
Chairman — Br. Abbas Hasan
Games
Azan — Salat Zuhur
Games/free Time
Azan — Salat Asr
Quran Recitation
Break Fast
Azan — Magrib
Dinner
Azan — Salat Isha
Camp Session (XII)
Panel Discussion — "How to run an Usrah" (I)
Speakers: — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
— Br. Abbas Hasan
— Br. Harry Azhar
Chairman — Br. Fadullah Cheong
Snacks
Lights out

14th April
(Wednesday)

5:15 a.m.
5:30 a.m.
6:00 a.m.
6:30 a.m.
7:00 a.m.
7:30 a.m.
8:00 a.m.

Wake up
Azan — Salat Fajr
Usrah — Sr. Tilib/Br. Shaheen
Morning exercise
Breakfast
Room Cleaning
Camp Session (XIII)
Panel Discussion — "How to run an Usrah" (II)
Speakers: — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed,
 — Br. Abbas Hasan
 — Br. Harry Azhar
Chairman — Br. Fadullah Cheong
Camp Session (XIV)
Evaluation (II)
Chairman — Br. Abbas Hasan
Co-Chairman — Br. Gibriel Ibrahim Mohammed
Tea break
Pack up
Lunch
Azan — Salat Zuhur
Leave Camp

9:00 a.m.

10:45 a.m.
11:00 a.m.
12:00 noon
1:00 p.m.
2:00 p.m.

CLOSING CEREMONY PROGRAMME AT ISLAMIC CENTRE, MASJID AMMAR

14th April
(Wednesday)

8:05 p.m.
8:15 p.m.
to
8:30 p.m.
8:35 p.m.

8:40 p.m.
8:45 p.m.

10:00 p.m.
10:05 p.m.

- Azan
- Salat al-Isha, then proceed to Community Hall for Closing Ceremony.
- Master of Ceremony (Br. Sallah Ha Siu-nin) takes over.
- Recitation of The Quran
- Speech by Chairman, The Islamic Union of Hong Kong.
- Introducing delegates from overseas.
- Short talk by Br. Gibriel Ibrahim Mohammed on "The Concept of Brotherhood in Islam".
- Conclusion Remarks by Br. Abbas Hasan.
- Dua by Imam Pau Sing-lai, Imam of Masjid Ammar.
- Refreshments.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

WAMY SUB-REGIONAL SEMINAR-CUM-TRAINING CAMP 1982

ORGANIZING COMMITTEE (H.K.)

The first time the World Assembly of Muslim Youths (W.A.M.Y.) first hosted a Conference in Hong Kong was in 1977. The theme for this conference was, "Da'WAH in Muslim Minority Countries". The Conference was staunchly supported by local Muslim associations and embassies of Muslim countries with delegates not only from Hong Kong but from other areas of the world.

Chairman	: Br. Yusuf Yu
Secretariat	: Sr. Farida Wahab; Sr. Asheya Yeung
Hon. Treasurer	: Sr. Rubbya Hassan
Reception and Publicity	: Br. Salleh Ha; Br Jaman Markar
Catering	: Br. Haroon Ha
Publication	: Br. M.A. Wahab; Br. Nurdin Ma
Programme Steering	: Br. Noor Mohammed Sat; Br. Osman Lau
Technical Equipment and Transport	: Br. Jaffar Musa; Br. Ibrahim Ha



Energetic young Muslim Girls Helping Br. M.A. Wahab Setting Up Shop At The Camp. (1980)

Flash back — W.A.M.Y. Activities In Hong Kong



Some overseas participants from Muslim Converts Association, Singapore and BINA, Sarawak. The brothers and sisters from Hong Kong are seated in the Centre of the picture. 1980



Another photo showing brothers from BINA, Sarawak, Japan and Taiwan deeply concentrated in the discussion at one of the sessions in the Camp. 1980



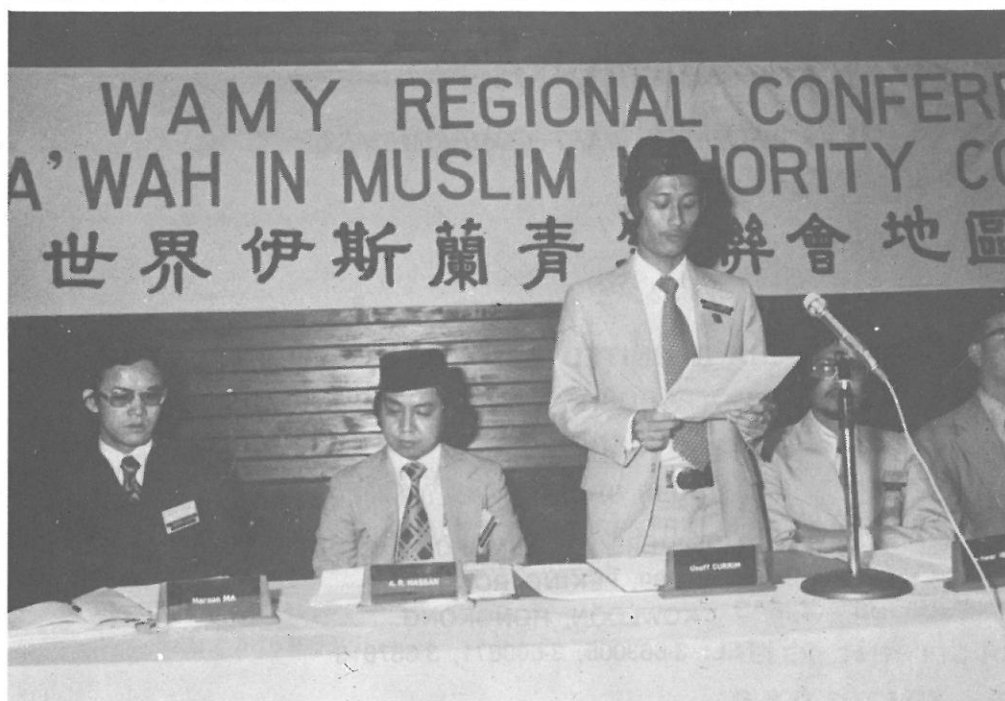
Br. Idris Salah leading the Asr Prayer at GRAND OPENING of The 15th Century Hijra Celebration. 1980



Prof. Majul (centre) of The Philippines speaking to the gathering at the City Hall. Taking notes is Br. Musa of WAMY on his right. Br. Idris Salah of IFTA is on the left of the Professor and listening in attentively. 1980



Some participants were lucky enough to get in for a Group photo before leaving the camp. 1980



The President of H.K.I.Y.A., Br. Usuff Currim presenting his opening speech to the audience. Br. Anwar Ibrabim, WAMY Representative for Asia & Pacific Regions is sitting to his left. 1977

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

友華行發展有限公司

YOU HOA TRADING DEVELOPMENT CO., LTD.

TILIB INTERNATIONAL CO.

TELEX: 61559 YHDCL HX CABLE: 1942

IMPORTERS & EXPORTERS

of

Chinese Arts & Crafts
General Merchandise



HEAD OFFICE:

28, Harbour Rd., 13/F., Flat C3,
Causeway Centre,
Hong Kong.
TEL: 5-748267 5-748268

BRANCH:

181-183, Prince Edward Rd., (West)
9/F., Flat A, Merlin Building,
Kowloon, Hong Kong.
TEL: 3-810790 3-817622

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

WITH THE BEST COMPLIMENTS

OF

RABIA & UNITED ASSOCIATES LTD.

902-3, UNIVERSAL COMMERCIAL BLDG.,
69, PEKING ROAD,
KOWLOON, HONGKONG.

TEL: 3-663005, 3-660671, 3-667616

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مع تحية

With the Compliments of

Dr. S. Tilib

DIRECTOR

INTERNATIONAL CHINESE MEDICINE RESEARCH CENTRE

Combining Western & Eastern Method
(Education & Treatment)

Acupuncture Clinic

Acupuncture Courses Study & Membership

HEAD OFFICE:

Causeway Centre, 26/F., Flat C5, 28, Harbour Rd., Hong Kong.

Telex: 61559 YHDCL-HX

5-747539, 5-748267, 5-748268

P.O. Box 76544 Cable: 1942

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

WITH THE BEST COMPLIMENTS

OF

PRECIOUS TRADING CORPORATION LTD.,

1003-4, HANG CHONG BLDG.,
5, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
HONG KONG.

TEL: OFF: 5-221098

RES: 5-763939

CABLE: "BULBUL"

TELEX: 74179 PTC HX

G. P. O. BOX 1277

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

With Compliments of



(INCORPORATED IN HONGKONG)

HBZ Finance Limited

Associate of Habib Bank A.G. Zurich

3/F., Cheong Tak Commercial Building,
2-10 Lyndhurst Terrace,
Hong Kong.

Tel. No.: 5-434828 5-448489 5-447647

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

AL-MALICK INDUSTRIAL CORPORATION

(one of Aiyas group of companies)

Manufacturers & Exporters of 'Halal' canned food and
caterers of Halal food for large scale distribution.

Office:

94, Nathan Road,
4/Floor, Suite A-2,
Burlington House,
Kowloon, Hong Kong.

Tel: 3-682802, 3-660309

Cable: ALMALICK

Telex: 33915 ABOO HX

Mailing Address:

G.P.O. Box 324, Hongkong.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

WITH THE BEST COMPLIMENTS

OF

HONGKONG GEM HOUSE,

701-3, ENTERTAINMENT BLDG., 30, QUEEN'S ROAD, C.,

HONG KONG.

TEL: 5-223161-3

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

WITH THE BEST COMPLIMENTS

OF

SAPPHIRE COMPANY

803-4, KAYAMALLY BLDG., 22, QUEEN'S ROAD, C.,

HONG KONG.

TEL: 5-228094, 5-228095

CABLE: "GEMTRADE"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

With the Best Compliments

of

GLOBAL ENTERPRISE CO.

Dealers in Precious Stones – Diamonds –

Exporters – Importers

Room 1002, Wang Kee Bldg.,
34-37, Connaught Road, C.,
G.P.O. Box 4586,
Hong Kong.

Tel. Off: 5-234479, 5-247334 Res: 3-670816
Cable: "MUBARAK" Telex: 64922 ELBA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



With Compliments

of

TOPFLIGHT ENTERPRISES LTD.

TRAVEL & TOURS

**CONTACT TOPFLIGHT FOR ALL
YOUR TRAVELLING NEEDS**

6/F., Hong Kong Comm. Bank Bldg., G.P.O. Box 8496
120-126, Des Voeux Road, C., Cable: "TOPFLIGHT"
Hong Kong. Telex: 63356 COTOP HX
Phone: 5-431327/8, 5-430366

GLOBAL INSURANCE SERVICES

環球保險代理公司



Insurance
Brokers
&
Consultants
for
All Classes
of
Insurance

**5 - 255433
5 - 255456**

Rm. 601B, Great China House, 14 Queen's Road Central, Hong Kong.



香港

**BUMIPUTRA
MALAYSIA
FINANCE LIMITED
HONG KONG**

A WHOLLY OWNED SUBSIDIARY OF
BANK BUMIPUTRA MALAYSIA BERHAD

BMF offers a wide range of financial facilities including trade financing, money market operations, underwriting, loan syndication, bond & other securities investments, fund management, loans & advances, remittances, time deposit and foreign exchange dealings as well as acting as consultants on investment in Malaysia.

**BUMIPUTRA MALAYSIA
FINANCE LIMITED
BANK BUMIPUTRA
MALAYSIA BERHAD
REPRESENTATIVE OFFICE**

1802-1803 Admiralty Centre, 18/F, Tower One,
18 Harcourt Road, Hong Kong.
Cables: BANKPUTRA HONG KONG
Telex: 65073 PUTRA HX
Tele: 5-276267